



PRESSMEDDELANDE 1.9.2010

### **PONSSE produktnyheter på FinnMETKO 2010–mässan 2–4.9.2010**

På mässan FinnMETKO 2010 visar Ponsse ett brett urval av den nya PONSSE skogsmaskintekniken. De nya PONSSE produkterna är gjorda för utmanande avverkningsförhållanden – och avverkningen sker effektivt och produktivt på miljövänligt sätt. De nya 8-hjuliga skördarna PONSSE Ergo 8w och PONSSE Fox, nya skotaren POSSE Buffalo, produkterna PONSSE Bioenergi samt de nya kranarna och tjänsterna är framtagna för yrkesmänniskor i skogsmaskinsbranschen. Kom och se vad banbrytande skogsmaskiner innebär i dag. Under mässan FinnMETKO 2010 ordnar Ponsse på traditionellt sätt även Ponsse-bytesmaskindagar vid Hotelli Jämsä.

### **SKÖRDARNYHETER FÖR UTMANANDE FÖRHÅLLANDEN**

På FinnMETKO presenterar Ponsse för första gången i Finland de nya 8-hjuliga skördarna för en bredare publik: Skördarna PONSSE Ergo 8w och PONSSE Fox. De nya skördarna är konstruerade med särskild hänsyn till en effektivare avverkning i krävande terräng. De 8-hjuliga skördarna har mottagits väl på marknaden och sedan serietillverkningen av de nya produkterna inleddes har försäljningen varit livlig.

Tack vare de åtta hjulen blir arbetet med skördaren **PONSSE Ergo 8w** speciellt effektivt när avverkningsplatsen är sluttande eller på annat sätt krävande. Den effektiva men ekonomiska Mercedes-Benz-motorn, tvåkrets hydrauliken, den robusta och servicevänliga konstruktionen och den bästa ergonomin garanterar att PONSSE Ergo även i fortsättningen är marknadens effektivaste skördare i den större medelklassen. Ergo 8w kan utrustas med balanserade boggier vilket ger maskinen en utomordentlig baktagningsförmåga. Marktrycket blir också lägre än för en motsvarande 6-hjulig maskin och den klarar sig bättre på mjuka underlag.

Den nya skördaren **PONSSE Fox** kombinerar senaste teknologi och tillförlitliga grundlösningar till en effektiv helhet som särskilt kommer till sin rätt vid avverkning i svårframkomlig terräng och på mjukt underlag. Den helt nya kranen **PONSSE C22** har stor räckvidd, är stark och lätt att använda tack vare hydraulisk manövrering av rörelsebanorna. Avverkningsarbetet blir ytterst effektivt tack vare 11 meters räckvidd, enkel manövrering och dubbla vridmotorer. Kranen är placerad nära hytten för att garantera bättre sikt. Den 8-hjuliga PONSSE Fox är mycket stabil, vilket ger komfortabla arbetsförhållanden även i sluttande terräng. Marktrycket blir mycket lågt med de åtta hjulen vilket gör Fox skärskilt lämplig för avverkning på mjuka underlag.

Tack vare de goda driftserfarenheterna av skördaren PONSSE Fox kan vi nu också leverera skördaren **PONSSE Beaver** med den nya **C22-kranen**. PONSSE C22-kranen har visat sig vara lättmanövrerad vid gallring och flerträdshantering. Förarna har snabbt lärt sig att manövrera kranen. Skördaren **PONSSE Bear** i den större storleksklassen finns nu även med en ny **PONSSE C6 -kran**. Fördelarna med kranen av glidbomstyp i kombination med H8-skördaraggregat är särskilt framträdande i branta sluttningar och vid stora slutavverkningar.

Det nya skördaraggregatet **PONSSE H6** lämpar sig för mycket varierande användning, från gallring av småträd till föryngringsavverkning. I skördaraggregatet PONSSE H6 förenas utmärkt geometri, snabb matning och kapning med exakt mätning och mångsidiga inställningsmöjligheter. Tiltens omfattande rörelsebanor i kombination med en snabb och kraftfull matning och kapning gör PONSSE H6 till ett mycket produktivt skördaraggregat för alla avverkningsplatser. H6 lämpar sig utmärkt även för flerträdshantering.

## NYA SKOTARE

Ponsse lanserar en förnyad modell av skotaren Buffalo. Den nya skotaren **PONSSE Buffalo** bygger på välkända och tillförlitliga lösningar. Mercedes-Benz 906LA -motorn, den hydrostatiska transmissionen från Sauer och styrvinkeln på 44 grader garanterar toppeffektiva prestanda. Kraftfulla och tillförlitliga skotarkranar K90+ och K100+, rymlig hytt, alternativa lastutrymmen, delad bakre ram och smidig förlängning av lastutrymmet bidrar till produktiviteten hos nya Buffalo.

Nya PONSSE Buffalo har försetts med nya maskinbearbetade främre och bakre ramar som är konstruerade med speciell hänsyn till servicevänligheten. Den nya gjutna midjeleden och det robusta cylindermidjelåset samt de nya förstärkta boggierna gör skotaren mycket pålitlig och hållbar. Nya PONSSE Buffalo har dessutom färgbildskärm för skotare, förnyad luftkonditionering i förarhytten och ett flertal andra nya egenskaper som ökar komforten och servicevänligheten liksom även ett omfattande tillbehörssortiment. Serietillverkningen av förnyade Buffalo inleds i februari 2011.

Det aktiva dämpningssystemet för skotare i **PONSSE Buffalo ADS** eliminerar effektivt vibrationer som orsakas av terrängens ojämnheter och håller hytten i vertikalläge. Systemet ger den 6-hjuliga skotaren möjlighet att röra sig snabbt i terrängen och skapar förstklassiga arbetsförhållanden för föraren genom att minimera de pendlingar som föraren utsätts för.

## PRODUKTERNA PONSSE BIOENERGI

Med produkterna **PONSSE Bioenergi** blir avverkningen av energi- och klenved flexibel och effektiv. **Flerträdshantering** är en metod för **avverkning av träd med liten diameter**. Energived och gagnvirke kan avverkas och massbehandlas samtidigt, avverkas separat eller vid behov kan avverkningsutrustningen användas enbart för avverkning av gagnvirke. Skördaraggregatens flerträdsfunktion erbjuder en lönsam lösning för avverkning av glest kvistad eller okvistad massaved och energived. Flerträdsegenskapen ger möjlighet att avverka gagnvirke och energived samtidigt vilket ökar avkastningsgraden. Genom uppdatering av programlogiken lämpar sig alla traditionella PONSSE skördaraggregat i olika storleksklasser för flerträdshantering antingen helt utan mekaniska modifikationer eller endast med smärre tillägg av extrautrustning, om så önskas. Energivedsaggregatet **PONSSE EH25** är särskilt avsett för avverkning där matning och kvistning inte behövs. För mätning av virkeslasten i skotaren rekommenderas lastningsvägen **PONSSE LoadOptimizer**. Ponsses **lastutrymmen som kan ändras mekaniskt eller hydrauliskt** ger ytterligare flexibilitet och effekt vid transport av gagnvirke och energived.

## NYHETER I DATASYSTEMPRODUKTER

Den nya **PONSSE simulatorn**, som är konstruerad för skogsmaskinutbildning, finns både med skördar- och skotarfunktioner. Förutom för avverkningsutbildning kan den även användas för utbildning i manövrering av mätning- och styrsystemen PONSSE Opti och OptiControl. Simulatoren innehåller ett flertal färdiga övningsarbeten på olika nivå. Med dessa kan eleven utveckla sina färdigheter. Den **nya versionen 4.710** av datasystemet Opti, som snart är tillgänglig, innehåller många egenskaper som ger effektivare avverkning, bl.a. rapportering av mängden flerträdsbehandlat virke, ny funktionslogik som underlättar flerträdshantering, utökad

OptiReport för uppföljning av maskinens och förarens produktivitet samt diametermätningssmetod som kan väljs förarspecifikt antingen vid framknivarna eller vid matarvalsarna.

Versionen 4.710 innehåller också nya styreinställningar för drivtransmissionen. Genom att justera dessa kan föraren förbättra körkänslan enligt förhållandena och de egna preferenserna. Den nya programversionen 1.2.3 av OptiLoadOptimizer som snart publiceras innehåller många funktioner som underlättar vågmätningssarbetet.

### **PONSSE 40 ÅR: Engagemang för kunderna och för skogen sedan år 1970**

I år har Ponsse firat sitt fyrtionde verksamhetsår. Företaget har vuxit från en maskinföretagares dröm till ett internationellt exportföretag med verksamhet i närmare 40 länder. I dag är företaget en av världens största tillverkare av skogsmaskiner med gummihjul för avverkning enligt kortvirkesmetoden. Ägarförhållandena i familjebolaget är fortfarande de samma som för 40 år sedan och verksamheten styrs av samma värderingar som var aktuella när företaget grundades. Företagets produktion, produktutveckling och administration finns i Vieremä – på samma plats som för fyra decennier sedan. Företagets värderingar och handlingsätt grundar sig på Einari Vidgréns ursprungliga principer. Kundorientering har under alla år utgjort grunden för verksamheten inom Ponsse: alla innovationer utgår från hur kunderna uppskattar dessa och hur de får nytta av dessa i sina egna affärsverksamheter. Ponsse erbjuder sina kunder övergripande avverkningslösningar som främjar produktiviteten i skogsföretagarnas verksamhet. Jubileumsårets webbplats [www.ponsse.com/40v](http://www.ponsse.com/40v).

### **Den 7000: de PONSSE skogsmaskinen**

Den första serietillverkade PONSSE skogsmaskinen var skotaren PONSSE PAZ som tillverkades år 1971 till Erkki och Eero Vainikainen i Karttula. Den 7000:de PONSSE skogsmaskinen tillverkades i Ponsses fabrik i Vieremä fredagen den 27 augusti 2010. Maskinföretaget Randelin Oy tar emot den nya skördaren PONSSE Ergo 8w på mässan FinnMETKO fredagen den 3 september kl. 14:00 i Ponsses monter nr 900. Kontinuiteten och det positiva engagemanget är en viktig del av Ponsses framgång; generation efter generation befäster de konfidentiella och långvariga kundrelationerna, de anställda är yrkeskunniga och anställningstiden långvarig, produkter och tjänster utvecklas kontinuerligt. Ett varmt tack till våra kunder för ett gott samarbete!

**LÄS MER OM VÅRA NYA PRODUKTER OCH VÅRT UTBUD AV NYA TJÄNSTER:**  
**Information om produktnyheter 2010 och [www.ponsse.com/finnmetko](http://www.ponsse.com/finnmetko)**

**BILDMATERIAL FÖR PRESSEN: [www.ponsse.com/press](http://www.ponsse.com/press)**

Vieremä den 1 september 2010

PONSSE PLC

Jarmo Vidgrén  
försäljnings- och marknadsföringsdirektör

**MER INFORMATION**

Försäljnings- och marknadsföringsdirektör Jarmo Vidgrén, Ponsse Plc, tfn 040 519 1486

**DISTRIBUTION**

NASDAX OMX Helsinki

Centrala massmedier

[www.ponsse.com](http://www.ponsse.com)